

WILLIAM WALKER AGAIN

It is the manifest destiny of William Walker to go a filibustering in Central America, and it is likewise his manifest destiny to come to grief in the pursuit of his filibustering enterprise. His latest exploit has been to land at the head of two or three hundred adventurers near Truxillo, in Honduras, which State he probably proposes to conquer. Meanwhile both British and American vessels of war are in chase of him; and if the Spanish-Americans don't demolish him before they arrive on the scene of action he will again be seized and carried off a prisoner, as he was when he last landed in Nicaragua.

Mr. William Walker is a living illustration of the adage about "seizing the tide at the flood." Time was, not many years ago, when this country and the whole civilized world would have gladly hailed him as the ruler of Nicaragua. He failed to appreciate his situation, got drunk with good luck, fell, and that fortunate time has never recurred. Since Walker's capitulation men's minds have undergone change in regard to filibusterism. It is not, by any means, the popular diversion it was when crowded meetings in New York, headed by men of character and substance, voted complimentary resolutions to the "Dictator" of Central America. It is, in fact, at a heavy discount—so heavy that if even a British ship should seize Walker and carry him off in irons it would be impossible to arouse any indignation here.

People are beginning to doubt whether the regeneration of the Central American countries is to be achieved by lawless invasions by armed desperadoes, whose aim is plunder, whose instrument is the rifle, and whose principles are those of highwaymen. Had Mr. Walker retained power in Nicaragua and devoted his energies to opening that country to civilization instead of closing it to commerce, as he did, mankind would have overlooked the informalities of his rise to applaud the practical benefits of his sovereignty. But, in view of the miserable issue of his Nicaraguan enterprise, he can expect no further indulgence. He has no right to expect the world to forgive him any more crimes, or to revive hopes which he has so bitterly disappointed. He has exhausted all that was favorable in his manifest destiny: that which is now most manifest for him is shameful defeat and perhaps a halter.



CENTRAL AMERICA
WALKER IN HONDURAS

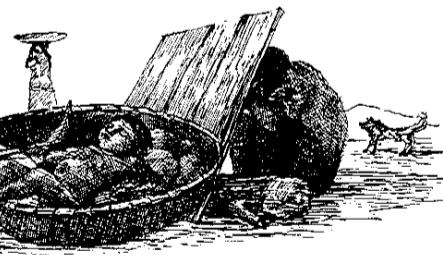
A telegram from New Orleans announces the arrival at that port of a vessel from Ruatan, which was off Truxillo during the capture of the place by the filibuster Walker. In the assault twelve Spaniards were killed and eighteen wounded, and three of Walker's party were slightly injured. The place was still in possession of Walker, who is said to have issued a proclamation declaring in favor of Cabanas. This would seem to indicate that his intention was to remain in Honduras, instead of proceeding across the country to Nicaragua.

WILLIAM WALKER DE NUEVO

Es el destino manifiesto de William Walker ir a filibustear en Centro América, y es asimismo, su manifiesto destino sufrir fracasos en la prosecución de sus empresas filibusteras. Su última hazaña ha sido la de desembarcar a la cabeza de dos o trescientos aventureros cerca de Trujillo, en Honduras, cuyo Estado probablemente se propone conquistar. Mientras tanto, buques de guerra Británicos y Americanos lo persiguen; y si los Hispano Americanos no lo destrozan antes de su llegada al campo de acción, será de nuevo capturado y llevado prisionero, tal como lo fué cuando desembarcó por última vez en Nicaragua.

El Señor William Walker es la viva ilustración del adagio "navegar contra la corriente". Hubo un tiempo, no hace muchos años, cuando este país y todo el mundo civilizado, lo hubiera saludado gustosamente como el gobernante de Nicaragua. Fracasó en apreciar su situación, se emborrachó de gloria, cayó, y esos buenos tiempos no han vuelto jamás. Desde la capitulación de Walker, la mente de los hombres ha sufrido cambios con respecto al filibusterismo. No es, de ningún modo, la diversión popular que era cuando las numerosas reuniones en Nueva York, encabezadas por hombres de carácter y de medios, votaban por resoluciones elogiosas para el Dictador de Centro América. Ahora es, en realidad, muy mal visto —tanto así,— que si un barco de guerra Inglés hubiera de capturar a Walker y llevárselo enguijillado, sería imposible provocar indignación aquí.

Las gentes comienzan a dudar sobre si la regeneración de los países Centro Americanos ha de lograrse por medio de invasiones ilegales de forajidos armados, cuya meta es la rapiña, cuyo instrumento es el rifle, y cuyos principios son los de salteadores de caminos. Si el Señor Walker hubiera retenido el poder en Nicaragua y dedicado sus energías a abrir el país a la civilización, en vez de cerrarlo al comercio, como lo hizo, la humanidad hubiera perdonado la informalidad de su subida para aplaudir los beneficios prácticos de su gobierno. Pero, en vista del resultado miserable de su empresa Nicaraguense, no puede esperar más indulgencia. No tiene derecho a esperar que el mundo le perdone más sus crímenes, o que reviva esperanzas que él tan amargamente desvaneció. Ha acabado con todo lo que era favorable en su destino manifiesto; lo que es ahora más manifiesto para él es una vergonzosa derrota y quizá un dogal al cuello.



AMERICA CENTRAL
WALKER EN HONDURAS

Un telegrama de Nueva Orleans anuncia la llegada a ese puerto de una embarcación procedente de Roatán, que se encontraba frente a Trujillo durante la captura de ese lugar por el filibuster Walker. En el asalto, doce Hispanos fueron muertos y dieciocho heridos, y tres del grupo de Walker fueron ligeramente heridos. El lugar estaba todavía en poder de Walker, de quien se dice que lanzó una proclamación en favor de Cabanas. Esto podría indicar que su intención era permanecer en Honduras, en vez de avanzar a través del país hacia Nicaragua.

CENTRAL AMERICA
WALKER IN A TIGHT PLACE

At latest dates a force of seven hundred men had assembled outside the walls of Truxillo ready to attack Walker. An English man-of-war arrived at Truxillo on 19th. Heavy cannonading was heard at Ruatan on the morning of the 24th, in the direction of Truxillo, which lasted till noon. The man-of-war stated, on her arrival, that her object was to protect the citizens and property of Honduras, and restore the revenue of Truxillo to the rightful authorities. It is believed that the cannonading was from the combined attack of Guardiola and the man-of-war.

WHAT WALKER WANTS

The following is Walker's proclamation to the people of Honduras:

"More than five years ago, I, with others, was invited to the Republic of Nicaragua, and was promised certain rights and privileges on the condition of certain services rendered the State. We performed the service required of us, but the existing authorities of Honduras joined a combination to drive us from Central America. In the course of events the people of the Bay Islands find themselves in nearly the same position the Americans held in Nicaragua in November, 1855. The same policy which led Guardiola to make war on us will induce him to drive the people of the islands from Honduras. A knowledge of this fact has led certain residents of the islands to call on the adopted citizens of Nicaragua to aid in the maintenance of their rights of person and property; but no sooner had a few adopted citizens of Nicaragua answered this call of the residents of the islands by repairing to Ruatan, than the acting authorities of Honduras, alarmed for their safety, put obstacles in the way of carrying out the treaty of the 28th November, 1859. Guardiola delays to receive the islands because of the presence of a few men he has injured; and thus, for party purposes, not only defeats the territorial interests of Honduras, but thwarts, for the moment, a cardinal object of Central American policy. The people of the Bay Islands can be ingrafted on your Republic only by wise concessions properly made. The existing authorities of Honduras have, by their past acts, given proof that they would not make the requisite concessions. The same policy which Guardiola pursued toward the naturalized Nicaraguans prevents him from pursuing the only course by which Honduras can expect to hold the islands. It becomes, therefore, a common object with the naturalized Nicaraguans, and with the people of the Bay Islands, to place in the Government of Honduras those who will yield the rights lawfully required in the two States. Thus the Nicaraguans will secure a return to their adopted country, and the Bay Islanders will obtain full guarantees from the sovereignty under which they are to be placed by the treaty of the 28th November, 1859. To obtain, however, the object at which we aim, we do not make war against the people of Honduras, but only against a Government which stands in the way of the interests, not only of Honduras, but of all Central America. The people of Honduras may, therefore, rely on all the protection they may require for their rights, both of person and property.

Wm. Walker."

AMERICA CENTRAL
WALKER EN APRIETOS

A las últimas noticias, una fuerza de setecientos hombres se ha reunido fuera de las murallas de Trujillo, lista para atacar a Walker. Un buque de guerra inglés llegó a Trujillo el 19. Un fuerte cañoneo se oía en Roatán en la mañana del 24, en dirección de Trujillo, el que duró hasta mediodía. El buque de guerra informó, a su llegada, que su objetivo era proteger a la ciudadanía y propiedades de Honduras, y restaurar las aduanas de Trujillo a sus legítimas autoridades. Se cree que el cañoneo procedía de las fuerzas combinadas de Guardiola y del buque de guerra.

LO QUE WALKER DESEA

La siguiente es la proclamación de Walker al pueblo de Honduras:

"Hace más de cinco años que yo, juntamente con otros, fuimos invitados a la República de Nicaragua, con la promesa de ciertos derechos y privilegios, bajo la condición de que debíamos prestar ciertos servicios en el Estado. Nosotros desempeñamos los servicios que se nos pidieron, pero las autoridades existentes de Honduras se unieron a una combinación para arrojarnos de Centro América. En el curso de los acontecimientos, el pueblo de las Islas de la Bahía se encuentra ahora en casi la misma posición en que se hallaban los Americanos en Nicaragua en Noviembre de 1855. La misma política que condujo a Guardiola a hacernos la guerra, lo inducirá a arrojar fuera de Honduras al pueblo de las Islas. El conocimiento de esta-verdad ha inducido a varios residentes de las Islas a hacer un llamamiento a los ciudadanos adoptivos de Nicaragua para que presten su ayuda en el mantenimiento de sus derechos de persona y bienes. Pero no bien habían algunos de los ciudadanos adoptivos de Nicaragua llegado a Roatán, respondiendo así al llamamiento de los residentes en las Islas, cuando las actuales autoridades de Honduras, alarmadas por su seguridad, pusieron obstáculos que impedían el cumplimiento del tratado del 28 de Noviembre de 1859. Guardiola se demora en recibir las Islas por razón de la presencia de algunos hombres que ha perjudicado, y así, por intereses partidistas, no sólo arriesga los intereses territoriales de Honduras, sino que frustra, por el momento, un objetivo cardinal de la política centroamericana. El pueblo de las Islas de la Bahía puede ser incorporado a vuestra República solo a mane si se hacen sabias concesiones; las autoridades existentes de Honduras han dado prueba, por sus actos pasados, de que no harán las concesiones necesarias. La misma política que Guardiola observó hacia los Nicaragüenses naturalizados, le impedirá adoptar el único curso por el cual Honduras puede retener las Islas. Viene a ser, por tanto, un objetivo común el de los Nicaragüenses naturalizados y el del pueblo de las Islas de la Bahía, el colocar en el Gobierno de Honduras a personas que concedan los derechos legítimamente adquiridos en los dos Estados. De esta manera los Nicaragüenses asegurarán su regreso a su patria adoptiva, y las Islas de la Bahía obtendrán plenas garantías de parte de la soberanía bajo la cual deben ser colocadas por el tratado del 28 de Noviembre de 1859. Sin embargo, para lograr el objetivo que llevamos en mira, no hacemos la guerra contra el pueblo de Honduras, sino solamente contra un Gobierno que sirve de estorbo a los intereses, no sólo de Honduras, sino también de todo Centro América. El pueblo de Honduras puede, por tanto, confiar en que tendrá toda la protección que necesite tanto para sus derechos de persona, como para los de sus bienes.

Wm. Walker."

HONDURAS

WALKER CHASED OUT OF TRUXILLO

A dispatch dated New Orleans, September 10, says: "The brig *Kate* has arrived here with Truxillo dates of the 31st ult., and Ruatan dates of the 2d inst. She brings as passengers four of the men belonging to General Walker's expedition. General Walker evacuated Truxillo on the night of the 1st inst., and was pursued by the enemy. The last accounts stated that only one of Walker's men had been killed. No opinion could be formed as to the fate of his force.

"The steamer *Osceola* had arrived at Havana from Truxillo, and reported the following: The commander of the English man-of-war *Icarus* ordered General Walker to surrender the town. Walker obeyed, and retired lower down the coast with eighty men. According to last advices his force was reduced to twenty-five men by the continued attacks of his enemies. Walker had been severely wounded in the face. Seven of his wounded followers had been placed aboard the *Icarus* at Truxillo. Walker lost one of his colonels. When the *Osceola* was leaving, Alvarez was entering the town with 300 men."

HONDURAS

WALKER SACADO DE TRUJILLO

Un despacho fechado en Nueva Orleans el 10 de Septiembre, dice: "El bergantín Kate ha llegado aquí con noticias de Trujillo del 31 del mes pasado, y con noticias de Roatán del 2 del presente. Trae como pasajeros a cuatro de los hombres pertenecientes a la expedición del General Walker. El General Walker evacuó Trujillo en la noche del 1 del corriente mes y fue perseguido por el enemigo. Las últimas noticias afirman que sólo uno de los hombres de Walker había sido muerto. Ninguna opinión podría formarse en cuanto al destino de sus fuerzas.

"El vapor Osceola ha llegado a la Habana procedente de Trujillo, e informó lo siguiente: El Comandante del buque de guerra Inglés Icarus ordenó al General Walker la entrega de la ciudad. Walker obedeció, y se retiró más abajo de la costa con ochenta hombres. De acuerdo con los últimos informes su fuerza fue reducida a veinticinco hombres por los continuos ataques de sus enemigos. Walker había sido gravemente herido en la cara. Siete de sus seguidores heridos habían sido puestos a bordo del Icarus en Trujillo. Walker perdió a uno de sus Coronel. Cuando el Osceola zarpaba, Alvarez entraba a la ciudad con 300 hombres."

September 29, 1860

HONDURAS

THE END OF WALKER

The Spanish war-steamer *Francisco D'Asis* arrived at Havana from Omoa on the 6th, and Truxillo on the 7th inst. She reports that the British war-steamer *Icarus*, with a transport and troops, under command of Alvarez, proceeded to Rio Negro, where Walker's army were encamped. The boats of the *Icarus* proceeded up the river, and captured Walker with seventy of his men, all of whom were taken to Truxillo and delivered to the authorities of Honduras. Walker's men were very destitute, and many of them being sick were permitted to return to the United States, on the condition of never engaging again in an expedition against Central America. General Walker and Colonel Rudler are to be shot. The Guatemala expedition arrived from Omoa shortly after the capture of the filibusters.

29 de Septiembre de 1860

HONDURAS

EL FINAL DE WALKER

El vapor de guerra Español Francisco D'Asís llegó a la Habana procedente de Omoa el 6 y de Trujillo el 7 del corriente. Informa que el buque de guerra Británico Icarus, con una lancha y tropas bajo el mando de Alvarez, procedieron hacia el Río Negro, donde el ejército de Walker había acampado. Los botes del Icarus siguieron río arriba y capturaron a Walker con setenta de sus hombres, todos los cuales fueron llevados a Trujillo y entregados a las autoridades de Honduras. Los hombres de Walker estaban muy desprovistos de todo, y muchos de ellos, estando enfermos, fueron permitidos regresar a los Estados Unidos, bajo condición de nunca más empeñarse en una expedición contra Centro América. El General Walker y el Coronel Rudler han de ser fusilados. La expedición de Guatemala llegó de Omoa poco después de la captura de los filibusteros.

October 6, 1860

HONDURAS

WALKER SHOT

The British war steamer *Gladiator* has arrived below New Orleans with the remnant of Walker's filibuster force. Walker was executed on the 12th ult. It is stated that ten shots were fired at him, amidst the cheers of the native spectators. His remains were subsequently buried by foreigners, the natives refusing to take any part in the ceremony. Colonel Rudler was sentenced to four years' imprisonment.

6 de Octubre de 1860

HONDURAS

WALKER FUSILADO

El buque de guerra Británico Gladiator llegó abajo de Nueva Orleans con el resto de la fuerza filibustera de Walker. Walker fue ejecutado el 12 del mes pasado. Se informa que diez tiros le fueron disparados en medio de los vítores de los espectadores nativos. Sus restos fueron posteriormente enterrados por extranjeros, pues los nativos rehusaron tomar parte alguna en la ceremonia. El Coronel Rudler fue sentenciado a cuatro años de prisión.